

Леонард Дойч

Проблема атональности и принцип двенадцатитоновости

Перевод с немецкого, вступительная статья и комментарии Татьяны Бершадской

Статья Леонарда Дойча, опубликованная в журнале «Мелос» в 1927 году, представляет на удивление современный взгляд на проблемы звуковысотной организации таких текстов, которые большинство музыкантов сегодня называют атональными. Отталкиваясь от положений Шёнберга в его отрицании понятия и термина «атональность», Л. Дойч стремится обнаружить законы внутренней связности тонов, которые опирались бы на интуитивно-слуховые, а не математические предпосылки; указывает на важность восприятия основного ряда серии как тематической категории, а всего принципа додекафонии как музыкально-творческого, а не рассчитываемого метода сочинения; делает вывод о возможности проявления тонального принципа в системе додекафонии.

Ключевые слова: Шёнберг, додекафония, тональность, атональность, лад, тематизм.

От переводчика

I. В одном из номеров журнала «Мелос» за март 1927 года на глаза мне попала статья, название которой меня, полжизни посвятившую размышлениям о ладе и тональности, не могло не заинтересовать: Das Problem der Atonalität und das Zwölftonprinzip // Melos. Zeitschrift für Musik, März, 1927 — «Проблема атональности и принцип двенадцатитоновости» (так в двадцатые годы прошлого века именовали технику композиции, которая позднее получила название «додекафония»).